



大会

Distr.
GENERAL

A/AC.183/SR.224
5 May 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

第224次会议简要记录

1996年11月15日星期五上午10时30分
在纽约总部举行

主席:

卡先生

(塞内加尔)

目录

通过议程

南非观察员地位

委员会提交大会的报告草稿

其他事项

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交会议和支助事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号, DC2-794室)。

对本次会议及其他各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编印发。

上午11时15分宣布开会

通过议程

1. 议程通过。

南非观察员地位

2. 主席通知委员会说,南非常驻代表团表示想作为观察员参加委员会的工作。

3. 他将认为委员会愿接纳南非为观察员。

4. 就这样决定。

5. GUMBI先生(南非观察员)说,南非赞同巴勒斯坦人关于设法恢复巴勒斯坦的尊严和独立的目标。南非相信和平对于发展和繁荣至关重要,将竭尽全力确保委员会的工作获得成功。

6. AL-KIDWA先生(巴勒斯坦观察员)欢迎接纳南非为观察员,赞扬南非人民为建立一个没有歧视和种族隔离的民主国家而进行的英勇斗争。他深信委员会将获得南非最大限度的合作。他希望接纳南非一事将有助于鼓励其他地理区域的国家在本届会议期间加入该委员会。

7. FARHADI先生(阿富汗)希望南非尽快成为委员会的正式成员。如巴勒斯坦观察员所说的一样,他希望大会本届会议将看到委员会的成员有所增加,这是委员会非常需要的。

8. ABDELLAH先生(突尼斯)说,给南非以观察员地位象征着该国致力于委员会所维护的基本原则,即人民的自决权利,特别是巴勒斯坦人民在自己的土地上建立自己的以耶路撒冷为首都的国家的权利。他赞同在他之前的发言者关于需要增加委员会成员的意见。

委员会提交大会的报告草稿 (A/AC.183/1996/CRP.2)

9. 报告员,CASSAR先生(马耳他),在介绍委员会提交大会的报告草稿 (A/AC.

183/1996/CRP.2) 时说,该报告草稿已获得委员会主席团核准。他简要地概述了该报告,提请大家注意这样的事实,即第四章是根据上一次报告以来发生的新的事态发展编写的。该报告的主体是第五章,叙述了委员会采取的行动。第六章载列主席团就大会第50/84 C号决议的授权任务的执行情况提出的若干意见,而最后一章第七章载列委员会的建议草案。他相信委员会本届会议会通过该报告会以便提交大会。

10. 主席建议委员会应逐章然后逐节审议报告草稿。
11. 就这样决定。
12. 报告第一、第二、第三、第四和第五章获得通过。

第六章

13. 报告员,CASSAR先生(马耳他)提议对报告第六章作出修正如下:

14. 在第113段里,“表示关注”等字改为“注意到”,而“应予加强而非减少”等字改为“应予加强”;在第118段里,删去“遗憾地”等字;在129段,“免不了注意到”等字改为“注意到”;在130段里,“可能协助”改为“已经开展并应协助”。他还提议在第130段之后增加新的两段:

“(130之二) 鉴于这项需要,在本报告所述期间主席团成员和新闻部高级干事举行了两次会议。因资源减少而造成的种种限制影响到对新闻部负责的所有方案的审查工作,包括与巴勒斯坦问题有关的方案。不过,已注意到委员会和新闻部进行较定期的协商,这将有助于确定利用现有资源在本两年期间执行决议各个方面的最有效方式。”

“(130之三) 委员会欢迎主席关于他同新闻部的讨论的报告,并欢迎主席作出保证,他开展了委员会主席团和新闻部密切合作和协商的进程,编制来年的新闻法案。”

15. AL-KIDWA先生(巴勒斯坦观察员)赞扬报告员在编写该报告方面所做的工作。即将到来的巴勒斯坦领土被占领三十周年将会进一步推动委员会的工作,以便

充分实现巴勒斯坦人民的权利。

16. 但是,大会第50/84 C号决议尚未充分执行,仍然令人严重关切。特别是,尽管主席和新闻部的官员最近作出了努力,要求新闻部同委员会充分合作的规定仍未履行。他同意报告员提出的修正反映目前的局势,但是想提出一些建议。

17. 在第130段第二行,“可能”应改为“应”。在第130段之二第二句,将“those related”改为“that relating”(中文本无需改动)。第130段之三应改为“委员会欢迎主席关于他同新闻部的讨论的报告,并欢迎主席作出保证,他开展了充分执行大会各项有关决议的进程,在委员会主席团和新闻部充分合作和协商下编制来年的新闻法案。”

18. ABOUL-MAGD先生(埃及观察员)说,埃及代表团已经在其他地方清楚表明,它对有关决议的执行情况很不满意,它认为报告草稿使用的原文既准确而又不偏不倚。不过,它会让巴勒斯坦代表团去决定,巴勒斯坦代表团准备接受对有关段落措辞提议的改动。

19. 报告员所建议的第130段之二第二句提及资源减少而造成的种种限制问题,似乎不适当。这句话好象是说明真相,但是却没有具体指出由那一方提出。第三句也应清楚表明委员会已要求定期进行协商。

20. 报告员,CASSAR先生(马耳他)说,提及资源限制是谈判结果之一,是新闻部对其业绩所作解释的一部分。虽然联合国的财政情况是众所周知的事实,由于其政治影响,这里重复此事实是为了清楚表明,财政限制对大会授权的方案有直接影响。没有把该说明归于某一方,是因为这是委员会和新闻部之间的讨论所得的共同点。由于现在可以说双方都要求较为定期地进行协商和合作,因此可以在最后一句的“已注意到”之前插入“双方”两字。

21. AL-KIDWA先生(巴勒斯坦观察员)说,“注意到”应改为“商定”,以反映这些讨论的良好气氛。

22. ABOUL-MAGD先生(埃及观察员)建议第二句和第三句可结合,以便清楚地提

出,提及资源限制是这些会议的结果,既不是委员会也不是主席团提出的。

23. 报告员,CASSAR先生(马耳他)说,可在“新闻部”之后插入“新闻部承认”等字,这样两句话便可连起来。

24. ABDELLAH先生(突尼斯)说,据他了解,各项方案都由大会决议授权,然后拨出适当经费予以执行。提及预算限制就意味着两年期预算内没有足够财政资源可供拨款;他要求对此作出澄清。

25. QADRUD-DIN先生(新闻部)说,拨款和预算实际拥有的核可全额之间的确有区别。1996年新闻部收到的经费减少了27%;在作出1997年的规划时也计及类似减少。

26. AL-KIDWA先生(巴勒斯坦观察员)说,他认为“承认”两字不适当,因为它意味着接受这样的想法,即财政困难是方案缩减的原因。他不相信这是原因。

27. 主席说,报告员,埃及代表新闻部的代表和巴勒斯坦观察员将开会最后定稿。

28. 经修正的第六章就得通过。

第七章

29. 第七章获得通过。

30. 经修正的整份报告草稿获得通过。

其他事项

31. 主席通知委员会说,主席团已决定,提议的1998-2001年中期计划方案1政治事务(A/51/6(Prog.1))的次级方案1.7巴勒斯坦问题内的措词需要调整。所需调整将尽快送交第五委员会主席。

32. AL-KIDWA先生(巴勒斯坦观察员)在提及拟在大会上介绍的关于与巴勒斯坦有关的各个事项的决议草案时说,与巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的工作

和秘书处巴勒斯坦权利司的工作有关各项的关于巴勒斯坦问题的决议草案的措词应与往年基本一样。鉴于新闻部将会进行一些可望成功的新活动关于秘书处新闻部的工作的决议草案应积极反映刚通过的报告草稿,并应要求在来年充分执行巴勒斯坦方案。关于和平解决巴勒斯坦问题的决议草案应予增订以反映当地的真实情况:和平进程面临巨大困难,各方都有义务执行已达成的各项协议,巴勒斯坦人的社会和经济情况急剧恶化。他还相信该决议增列国家概念将大有助益。

33. 他希望拟由第二委员会通过的关于包括巴勒斯坦在内的被占领巴勒斯坦领土和其他被占领阿拉伯领土的自然资源的决议草案将由该委员会许多成员共同提出。

34. 第三委员会面前的关于巴勒斯坦人民的自决权的决议草案前已有63个提案国,包括许多过去没有加入为类似决议的提案国的代表团,包括日本和欧盟14个会员国的代表团,这是一项重大的政治发展。他希望在决议草案提付表决前会有更多代表团加入为提案国,并在该委员会和大会里获得几乎一致通过。

35. 被占领巴勒斯坦领土的居民点问题历来部分地在关于调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会的报告的统括决议中讨论,鉴于以色列政府决定在被占领巴勒斯坦领土内恢复殖民移居活动所引起的危险日益严重,也危害和平进程,因此在本届会议里,国际社会应会在单独一项决议中加以注意。

36. 观察员代表团目前正在同欧盟会员国就关于从巴勒斯坦难民财产获取的收入决议草案进行谈判,他希望关于联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的工作的整个决议草案,欧盟成员将投赞成票。

37. 希望大会拟通过的与巴勒斯坦有关的其他决议草案将反映该区域目前局势的政治现实和真实情况,并期待着委员会成员继续给予声援,使巴勒斯坦人民能早日实现其不可剥夺权利。

下午1时散会